

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

## SZERKESZTŐSÉG:

As aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 8 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

## KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDARÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

## A parlamenti ellenzék elzülése.

Arad, február 6.

Minden becsületes magyar hazafi — tartozék bármely párthoz — csak öröm- és megnyugvással fogadhatja a most meg-ejtett öt rendbéli képviselő választás eredményeit. Mert bárha e választások a kormány ugyanannyi tagjának biztosították a mandátumot, még sem tulajdonítható a sikernek valami különösebb személyi jelentőség, de még csak a szabadelvű párt kizárólagos érdeméül sem tudható be az, hanem igen is a magyar nép józansága, az alkotmányos szabadság, a haladás mellett sikra szállott közérzet ellenállhatatlan hatalma nyilatkozott meg abban a nemzetiségi és ultramontán feudális igazságok, a népbolondító propaganda és a vallási fanatizmus ellen.

Es ha mindennek daczára az ellenzéki sajtó, mely e tábor hangulatát van hivatva tolmácsolni, a harag és rosszul palástolt csalódás félre nem ismerhető kitöréseivel fogadja és kíséri a választások kimenetelét, ez ismét csak annak a szörnyűséges humbug és hazugságnak a jele, a mely a parlamenti ellenzéknek a taktikáját az utóbbi időben jellemzi.

Hangsúlyozzuk ezt a szót „parlamenti”, mert épen a hivatott képviselőválasztások esete igazolja, hogy az ellenzéki választópolgárság komolyan veszi azon hazafias és szabadelvű jelszavakat, a melyekkel a parlamentbe választott méltatlan képviselői — tisztelet a kivételeknek — csak játszák a k.

A néppárt programja ismeretes, annál veszedelmesebb, hazafiatlanabb, hazugabb, szabadságellenesebb és rosszhiszeműbb maszlagot nyilvánosan még nem merészkedett kínálni a népnek semmiféle, még oly gyanus politikai czimboraság sem Magyarországon. Az sem szorul bővebb igazolásra, hogy a bonyhádi választókerületben a belügyminiszter ellenében ugyanezen program alapján indították meg a katolikus papság és az ő kreaturái az akciózt. Ha tehát az Apponyisták ennek a pártnak kölcsönzik oda képviselőjelöltül egyik első rangú publicistájukat és pártjuk oszlopos tagját, akkor humbug és hazugság minden szavuk, melylyel a néppárti izgatást elítélik.

De ismeretesek azon eszközök is, melyekkel a bonyhádi választó kerület katolikus heczckáplánjai a nemzeti párttól kikölcsönözött lutheranus jezsuita megválasztását minden áron keresztül erőszakolni akarták. Es ha ennek daczára a nemzeti párt nemcsak hogy nem dezavualta a nevének súlyával föllépő agitátort, hanem három kiváló tagját, I s s e k u t z Gyöző, I v á n k a Oszkár és báró R u d n y á n s z k y Béla országos képviselőket is kiküldte annak támogatására a választás alkalmából, akkor nyilvánvaló, hogy épen a nemzeti párt vállalkozott arra a nyomoruságos szerepre, hogy oda adta magát, nevét, becsületét a szervezkedő papi és főuri anarkhiának egy — mandátumért. Humbug és hazugság tehát tagadni azt, hogy Apponyi

Albert grófnak annyiszor megmosott és a szocialisztikus felforgatás olajcseppjétől mégis annyira zsiros keze bele nem játszanék a néppárt országgháborító hazafiatlan törekvéseibe.

Nem kevesbé büös a 48-as függetlenségi pártnak parlament vezetőse sem a néppárti üzelmek előmozdítása körül. A bonyhádi függetlenségi választóknak azt az üzenetet küldték, hogy ha már nem szavaznak a néppárti jelöltre, hát tartózkodjanak a szavazástól. Ez a tény igazolást nyer ezen párt hivatalos lapjainak a M—g és E—s-nek magatartása által, mely lapok folyton tendenciózus híreket közöltek néppárti forrásokból a bonyhádi választások felől, s elvtagadó árulóknak stigmatizálták azon függetlenségi választó polgárokat, kik elveik fentartásával a szabadelvű jelöltre szavaztak. Hát mennyivel áll közelebb a 67-es alapon álló néppárt az ugyanezen alapon álló liberális pártnál a függetlenségi törekvésekhez és elvekhez? tán azzal, mert amaz reakcionárius, a liberális párt pedig a szabadelvű haladást írta föl zászlajára? Valósággal ezért; de aztán nem humbug és hazugság az, hogy az ugynevezett parlamenti anyapárt magát függetlenségi és 48-asnak nevezi, és az Ugron-Polónyi féle pápai zuávok által vezéreltetni?

A függetlenségi parlamenti párt hazafias tagjai, kik programjuk szabadelvű pontjait komolyan veszik, szíveljék meg a független polgárságnak a legutóbbi képviselő választások alkalmával tanu-

## Az „Aradi Közlöny” tárczája.

### A kicserélt gyermek.

Irta: Hamvai Sándor.

Az ügyvédi irodám átkozott rosszul jövedelmezett, s a feleségem nógatására az írói pályára szántam rá magamat. Érdekes és olvashatlan kézírásom mellett, mely határozott zseniális ást árult el, az a különös jogozimem is volt ehhez, hogy teljes életemet író emberekkel pajtáskodtam, s egy ízben közel állottam ahhoz, hogy szépirodalmi lapot szerkeszsek.

Ez csak azon mult, hogy lelkes előfizetési felhívásomra mindössze négy előfizető jelentkezett, a kik becsületzóra ígérték, hogy az év végén az előfizetési pénzt pontosan beküldik.

Végre is megírtam „Az elragadt konfortáblis lovak” című vig regényemet, melynek szenzációs sikert jósolt az a négy író pajtásom, kik előtt, a feleségem nevéstélyén felolvastam.

A regény a könyvpiacra kerülvén, abból huszonhét tiszteletpéldányt leszámítva, egy se kelt el. Vig regényeim megmaradt kétszer példányát kiadóm zokogás között ruházta át a budapesti sajtárusokra.

Ebből azt következtettem, hogy inkább a drámai tárgyak megírásához volna teheségem.

Aproposra jött hát az akadémia legújabb pályázata, mely egy, a társadalmi életből merített drámára tűzött ki kétszáz aranyat.

— Na est én csipem meg! — gondolám magamban és elhatároztam, hogy egy öt felvoná-

sos drámával lesem meg az akadémiát és a világot.

Mintán azonban nagy súlyt helyeztem arra, hogy a dráma meséje a való életből legyen merítve, a következő hirdetést tettem közzé a lapokban.

„Egy író a társadalmi életből merített, drámai feldolgozásra alkalmas tárgyat keres. Keresi pedig ezt a való életből. Felhívjuk tehát azon szenvedő embertársainkat, kiknek életében drámai feldolgozásra alkalmas momentumok fordultak elő, sziveskedjenek öt Zergetozai 246 sz. a. lakásán (mindig délelőtt 10—12 óráig) felkeresni. A feldolgozásra elfogadott, s alkalmasnak bizonyult tárgy érdemes hőse a szerző által az akadémiától nyerendő 200 arany-nak felét fogja tiszteletdíjjul kapni.”

Vártam a hatást.

Két napig egy lélek sem jelentkezett. A harmadik nap délelőtt 11 óra tájban erőteljes kopogás riasztott föl álmodozásomból, s a bátorító szabadra, egy erőtlennek látszó sovány férfin nyitott szobámba.

Megállt az ajtóban, gallérköpenyét rélválára vetette, s fisztulás vékony hangon kérdé: — Ön keres drámai feldolgozásra érdemes tárgyat?

— Én. — Szóltam és kíváncsian néztem az idegenre, kinek szinehagyott vörös shawl volt nyakára tekergetve, s midőn beszélt, egyik szemem merően rám volt függesztve, másik pedig ugyanakkor a stukaturt nézte.

Előlépett, kihuzott egy fotelt, reávetette magát és sovány lábszárait egymásra rakta.

Konstatáltam, hogy egyik cipőjének talpát a saját talpa képezi.

— Tehát ön el van készítve bármily meglepő eseményre, a mely egy ember életében előfordulhat?

— Sőt olyanokra is, a melyek egy ember életében egyáltalán elő sem fordulhatnak.

— Figyeljen tehát! En három hónapos koromban csecsemő voltam.

— En pedig ayoloz hónapos koromig voltam csecsemő.

— De én harmadik hónapos csecsemő koromban egyszerre öt hónapos csecsemő lettem.

— Ez igazán szokatlan eset.

— Ugy-e bár? de hallgassa meg ön mi-kép történhetett ez! Az én atyám tisztartó volt Zsadányi Albin grófnál. A gróf fiatal házasa, s neje a tündérszép Ibrányi Alice bárónő volt. A fiatal pár kacsajdi birtokán nyaralt egy szép öt hónapos csecsemővel . . .

— Ez ön volt?

— Nem én volt voltam, de később azzá lettem . . .

— Nem értem önt.

— Mindjárt megfogja érteni. A grófi pár nagyon keveset törődött gyermekével. Folyton utazgattak, s a gyermek egy dajkára volt bízva, ki ismét keveset törődött vele . . . Anyám, illetőleg a tisztartóné nagyon szeretete a kis Aladár grófot, a kis öt hónapos csecsemőt, s mikor a dajka azt órákig magára hagyta a park porondos utain, fel-fel vette ölébe, s elhozta a tisztartói lakba, hol én há-

sitott magatartását, mely ép oly igen becsületére válik azok elvűségének, mint a mily megszegyenítő a vezérek gyáva taktikázása és ingadozása. — Tudják meg ezek, hogy ha továbbra is hiányozni fog náluk a politikai színvállás bátorsága, elvesztik befolyásukat a polgárság azon részére, mely ama hitben, hogy maguk is osztják az elvet, melyet hirdetnek, eddig követte őket. El fog tőlük a függetlenségi választó polgárság fordulni, s ők vezérek lesznek hadsereg nélkül, kik a nemzeti párhoz hasonlóan, a néppárhoz mehetnek koldulni — m a n d á t u m é r t.

## BELFÖLD.

A néppárt tagjainak a sorában emlegettek a legutóbbi napok alatt a főrangú világ egyik tekintélyes tagját, Csekonics Endre grótot is. Csekonics gróf jelen volt ugyan ama konterencián, mely a néppárt famózus programját megállapította, de már akkor kijelenté, hogy nem járul ehhez a programhoz s ennél fogva nem is kívánja magát a néppárt tagjául tekintetni.

## A bonyhádi választás.

— Lapszemle. —

Kaas Ivor br. és vele együtt az ugynevezett néppárt fenomenális bukásával ugyancsak toglalkoznak a tegnapi fővárosi lapok. Mutatóba itt közlünk egyet-kettőt.

A Pesti Hírlap ezzel kezdi ciklét, mely „Az igazi internacionális” címet viseli: A néppárt hadoszlopai pár nap óta próbálják tűzálló programjuk ellentállóképességét, de a mi hír jön a harosterekről, nem mutatja, hogy Isten velök volna. Dunaszerdahelyen, a hol pedig sokféle meggyőződésnek lelkesítik a választó népséget, — itt már antiszemitát is szerettek és közvetlen utána szemita képviselőt választottak — Dunaszerdahelyen, a hol e szerint kellőképen elő van készítve a talaj és a nép politikai eklekticizmusa, épen megérett volna már a néppárt igazira: megverték a „keresztény társadalmat”. Abrudbányán, Pancsován, tűzbe se merték vinni a vitézeket, míg Bonyhádon, a hol pedig a függetlenségi elvekkel elegy nemzeti párti bajraktár bontotta ki most hányadszor a prófeta zöld zászlóját, Isten nem volt az oldalán és a néppárt fényes oszlopai hátrább álltak agaraikkal.

Az a tőke — így végződik a cikk — a mely ellen ők most a kereszties háborút fölvezetik, az ő hatalmuknak is a bázisa. Gróf vagy pap, csak ugy hatalmasok, ha gazdagok. És akár gróf, akár pap, a lelke hozzá van kötve ahhoz a nemzetközi démonhoz, kinek a neve arany — és még több arany...

Hát mi e szerint megértjük ezt a szubverzív észjárás, melyet a néppárt programja elárul. De kívánjuk, hogy az ország is tudja, hogy fogalmilag mi csekély különbség van a szociális revolúció és az „urak” közt. Ez a program ugyan is az egyenes szociális revolúció! Aki látni tud és fülleivel kivessi a távolról közeleg nyomorbaillanok dűbörgését, az előtt tisztán áll, hogy a proletár-kérdés óriás lépésekkel halad a revolúció felé. Evolúció vagy revolúció: a világ ábrázataja alaposan készül elváltozni és a jövő sötét rejtelmeket tartogat a közelgő nemzedék számára. Ezt a revolúciót ragadják magukhoz most a grófok és papok! Mivelhogy pedig kezeik gyarlók és igyekezetük hamis, ugy hát veszedelmessé fog válni ez a revolúció az ő kezükben, mint a kik idő előtt szitnak lángra egy üszköt és nevelnek tigrissé, ami talán fejlődés útján hasznos házi állattá növekedett volna. „Az arisztokracia a revolúció élén” komikus jelenés ugyan, de ennek a jelenésnek tragikus lesz a vége. — Szerencsére vannak még főuraink elegenden, akik ettől a pervers kedvteléstől távol tartva magukat, érzik a kezdeményezés veszedelmes voltát. — Ami minket illet, mi már megmondottuk a véleményünket: „Csak neki az önkívégzésnek!”

Pesti Napló: Kikoszarták tehát a néppártot nemcsak a nemzetiségek, de a patriotikus érzelmű tömegek is. A nagy garral megindult vállalat rohamos léptekkel közeledik a tönk széléhez. Kinálkosott fölfelé, de a korona elfordult tőle; felajánlotta szolgálatait a főpapságnak, de egy-két viola szinü tálalásban járó stréberen kivül, püspökeink közül senkisémet vállalt vele közösséget. Csábították az ultramontán hadak vezetői a nemzetiségeket is, de ezek még csak feleletre sem méltatták szózatukat. — A szocializmusnak a tömegekben lappangó ösztöneit is hivogatták ezenkívül maguk mellé szövetséges társnak, odadobva közéjük a mozgó

tőke és a nagyipar ellen való küzdelem jel-szavát. Ezen a fronton a néppárti szózatnak még eddig nem domborodott ki világosan a hatása. — De ismételten meg merjük jósolni, hogy a visszhang, amelyet a néppárti programnak ez a része a földmivelő nép munkás tömegeiben fog kelteni, a latifundiumok ellen hirdetett gyűlölködő harc csatakiáltása lesz. Mert a munkás nép fejébe nem fér bele, miért kell a nagyipart megtámadni, de a nagybirtokot dűdelgetni, a mozgó tőkének romlására törni, de szent kegyelettel megkímélni minden bajtól azt az óriás tőkeerőt, a melyet a latifundiumok képviselnek?

Végül a Nemzet:

A néppárt levizsgázott.

Dunaszerdahely, Pancsova, Abrudbánya, Szilágy-Somlyó, Bonyhád a stációi a legújabb sütetett népboldogítás kálváriájának s minden jel a mellett szól, hogy holnap Csáktornya lesz a Golgotha.

De édes istenem, micsoda csuf paródiája ez ama szent és bájós miniszteriumnak.

Hiszen a szabadelvűség hófehér köntösébe öltözött nemzeti közszellemet, a magyar nemzet megváltóját nem sikerült bitóra hurcolni, keresztre feszíteni.

Hiszen a középső, a dióső kereszt üres, csak oldalt a két lator szégyenfája kapta meg méltó virágát. Uvegosedett szemével, kilóggó, megfeketedett nyelvvel özudar egy látvány ez a két akasztott gonosztevő.

Az istencsaló képmutatás, a népmító elvkufárság kettős bitója, nagyon komoly, szigorú újmutatás, hogy azokkal a szentségekkel, melyek egy szabad nemzet önértés, öntudatos imádatának oltárán ragyognak, büntetlenül senki sem tűzhet frivol, vétkes játékokat.

Alább így folytatja: Mit szól ahhoz Apponyi Albert gróf, mint a nemzeti párt vezére, Horánszky Nándor, mint a nemzeti párt elnöke, hogy a bonyhádi választási „harc” tragikomikus Don Quijotéja progresszív-függetlenségi keresztény-szocialista, antisemita-agrárius, egy szóval afféle „néppárti” olla potrioda program alapján hirdetett kereszties háborút, mint nemzeti párti jelölt, az Apponyi gróf bizalmas embereinek, mint pártkiküldöttnek nek erélyes, szerencsére hiába való támogatása mellett.

rom hónapos osecsemő, a bölcsőben szunnya-doztam. Egy alkalommal, midőn a grófi pár ismét több napig távol volt, a dajka megint a kertben hagyta a kis Aladárt, a ki keservesen sirt. Anyám meghallva ezt a közeli tisztartói-lak ablakából, kijött a kertbe, a gyermeket karjára vette és sietve haladt vele a porondos uton. Egyszerre csak megbotlott egy kiugró galyban, s elesett. A gyermek messze repülve karjaiból, földre esett és bal lába kifeszamodott. Lett nagy ijedség erre...

— Képzelem.

— Azt ön nem is képzelheti el.

— Tehát engedje meg ön nekem ezt a feltevést, hogy ön sem képzelheti el!

— Helyes. Tehát elképzelhetlen nagy ijedség lett erre. Ha a grófék haza kerülnek, s meg tudják az esetet, atyám és anyám, de főképen a dajka — veszve vannak!

— No nem egészen...

— De egészen!... Nagy hadi tanácsot tartottak hát, hogy miképen lehetne a balesetben segíteni.

— Hát a doktorért küldöttek és...

Az ismeretlen ajkán sarkastikus mosoly vonult át.

— Arra nem volt idő! A grófi párt már estére várták. A dajka azzal az ajánlattal lépett elő, hogy engem, ki a bölcsőben igen jól aludtam, cseréljenek ki Aladár gróffal...

— A á...

— Semmi á á...! Rendkívül hasonlítottunk egymáshoz: én és ő. Mindketten kopaszok voltunk, piszék, szókék, fogaink egyáltalán nem voltak, továbbá fiuk voltunk mind

a ketten... A grófné és a gróf egy hónapban egyszer latták és akkor is futólag a gyereket, — a hasonlóság mely köztünk akkor volt...

— Tehát mostan már...

— Most már perdut! De hallgasson hát! A cseré megtörtént és én még az nap Aladár gróf lettem. Képzelteri bosszuságomat...

— Hogyan? Ön előnyösen cserélt: a tisztartó fiából egyszerre gróf-fióka lett. Ez fényes avancement huszonnégy óra alatt.

— De vegye ön tekintetbe azt, hogy én ép láb helyett egy kifeszamodott lábat kaptam s hozzá egy huszonnégy óra alatt három hónapot vénültem...

— Nem értem!

— No persze, ezt sokan nem értik. Ezt senki sem érti.

— De hisz ön megtartotta ép lábait és —

— Balga beszéd! Hisz én helyzetet cseréltem, de személyemben ugyanasz maradtam: a tisztartó fia!

— Jól van! De önt nem is fordították ki bőréből, legfeljebb a bölcsőjéből, s ön sokkal jobban érezhette magát a grófi bölcsőben — mely bizonyára puhább, ringatóbb és rugányosabb volt, — ép lábaival, mint a tisztartói keményebb bölcsőben a másik kifeszamodott lábával...

— Ezt csak ugy gondolja ön!

— Ezt ön sem gondolhatja másképp!

— De sőt én éppen másképp gondolom. Mert én éreztem, hogy mily kellemetlen volt az, midőn másnap megérkezett a doktor és gipszbe kötözte eltört lábaimat.

— De hát akkor ön mégis a gróf fia volt és nem a tisztartó, mert...

— Ertse meg ön, hogy én a tisztartó fia voltam, és csak azután lettem a grófé...

— De nem az ön lába ficsamodott ki, hanem a gróf fiáé, azé a hogy mondják: Aladáré!

— De hát ezt mondtam éppen! Mivel pedig a gróf fia én lettem, tehát az én lábaimat kötötték gipszbe és nem a tisztartó fiáé!

— Nem értjük egymást, jegyeztem meg bizalmasan. Tegyük fel, hogy önt Andrisnak hívják...

— Az lehetetlen!

— Miért?

— Mert engem nem Andrisnak hanem Gábornak hívnak.

— Brávó! Tehát ön mégsem Zsadányi Aladár gróf ügyé?

Erre ismeretlen emberem felállott, s mérges szempillantással mért végig.

— Épen e tekintetben vannak csalódásban azok, a kiknek eddig a történetet elbeszéltem.

— De hát miből következteti ön ezt?

— A természetes ész jogán! Ha engem, a tisztartó fiát, Bokus Gábort kicseréltek gróf Zsadányi Aladárral, én többé nem lehetek más, mint Zsadányi Aladár gróf...

— Persze. Itt a kérdés egyszerűen csak az, hogy a grófi szülők nem vették-e észre a cserét, s nem reklamáltak-e vissza eltört lábú gyermeküket a tisztartóktól.

— Bizonyosan tudom hogy nem nem!

— Tehát akkor ön Zsadányi Aladár gróf.

Hát az az Apponyi Albert grófnak, a nemzeti pártnak programja, a melyet a párt benyújtott jelöltje hirdetett?

Szinte elképzelhetetlen, hogy egész párt ilyen kétségbeesett függetlenségi harcba keveredjen a józan észszel.

Ezzel jó lesz idejekorán tisztába jönni mindazoknak, a kiknek agyában fuzionális tervek forronganak.

Azt csak soha sem kívánta senki sir Robert Peeltől, hogy fuzionáljon a — Bedlam-mel.

## ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —

Budapest, február 6.

Kezdeté délelőtt 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Schöber, Josipovich Imre és Papp.

A kormány részéről jelen vannak: Bánffy Dezső miniszterelnök, Fejérváry Géza, és Fesztich miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Uray Imre interpellációt jelentett be a földművelési miniszterhez.

A ház harmadszori felolvasásban is megszavazta az ujonczjutalékról szóló javaslatot.

**A honvédelmi költségvetés.**

Az első czimet vita nélkül megszavazták.

Lakatos Mihály: Kérem én feliratkozom az általános vitához. (Zaj.)

Elnök: Nagyon sajnálom. En szólottam, hogy akar-e valaki beszélni, de senki sem jelentkezett.

Madarász József: Hát a jegyző miért nem hívta fel?

Lakatos Mihály: Tudja az isten!

Elnök: Itt nem lehet másképp segíteni, minthogy szóljon a képviselő ur ennél a tételnél. A képviselő urakat kérem, legyenek csendesen, mert a zaj miatt esnek ilyen bajok. (Helyeslés.)

Lakatos Mihály a második czimnél jelenti ki, hogy a költségvetést nem fogadja el általánosságban sem. (Derűtség.) Ebben vezetik őt ugyanazok a szempontok, amelyek tegnap pártját arra bírták, hogy az ujonczjutalékokat ne fogadja el. Nem szavazzák meg a költségvetést különösen azért, mert a honvédséget a honvédelmi miniszter degradálta. Mi lesz a honvédségből az ő kormányzása alatt? Kiegészítő része a közöshadseregnek, amely már a

Látogatóm aroán az öröm ténye villant át.

— Bizonyosan állítja ön ezt?

— Az elmondottakból egész bizonyossággal!

— Hm, — mondá látogatóm és gondolkozva sétált fel-alá szobámban. Aztán felém fordult: De hát mondja csak ön, hogy lehet az mégis, hogy gróf Zsadányi Aladár birtokát s annak jövedelmét még sem én élvezem?

Bámulva néztem ismeretlenemre, kinek szemeiben szokatlan lángot fedeztem fel, mely megdöbbenett egy perczre, — aztán énléken szóltam:

— Az nem magyarázható meg másképp, minthogy Aladár grófnak kifuzamodott lába meggyógyult, a tisztartó szülőkben felébredt a gyermekük iránti szeretet, s egy óvatlan perczben visszalopták azt szüleikhez, önt pedig ismét magukhoz vették. Ilyesmí könnyen megeshetett, miután a grófék —

— Éppen ez volt a számárság! Én ha apám lettem volna, sohasem cseréltem volna vissza magamat, ha már egyszer egy gróf gyermekével sikerült volna ily cserét eszközölnöm

— Hja, de a szülői szeretet nem okoskodik ám!

— Éppen ez a szülők büne és önzése! Ez legyen az ön drámájának a ozime: A kicsereit gyermek, vagy a szülők rut önzése. Érti ön?

— Tökéletesen.

— Nos, annak idején eljövök a száz darab aranyért.

Ezzel köszönés nélkül távozott és azóta nem láttam. Bizony hiába isjönne az aranyokért!

német nyelvet töri, tanulja s amely a német nyelv nélkül nem boldogulhat. (Ugy van! a szélsőbalon!) Adtak a honvédeknek mitrailleusot. Minek? Hogy ott tartás raktáron. Jó volna eladni, mert legalább úgy valami haszna esnék. Vagy pedig öntsének belőle horvátszobrot a millenniumra. (Helyeslés bal-felől.) Vagy legvégül, mivel a honvédséget úgy is el akarják temetni, öntessék meg ezekből a mitrailleusekból a honvédség halálharangját. (Derűtség.) Arról hogy a honvédség, tűzértséget, műszaki csapatokat kapna, szó sincs. Ellenben a Henczi-szobor még mindig ott van a honvédelmi miniszterium előtt, arczúlcapása gyánát az egész nemzetnek. Ha Fejérváry olyan bátor miniszter volna, mint amilyen bátor katoná, akkor megmondaná a királynak, hogy távolítsa el azt a szobrot s akkor szóló kalapot emelne Fejérváry előtt. (Zajos derűtség. Tetszés a szélsőbalon.)

Tóth Ernő követeli a tűzértséget és a műszaki csapatokat a honvédségnek.

Madarász József szerint katonai czélokra immár eleget adtunk s amíg nincsenek más gazdasági és kulturális érdekeink kielégítve, addig a katonai czélokra többet nem szavaz meg. Ez az ő álláspontja és ettől nem áll el.

Tóth Ernő kijelenti, hogy szükségesnek tartja a honvédség fejlesztését, szükségesnek tartja egyben azt is, hogy a honvédség tűzértséget és műszaki csapatokat kapjon. Erről Madarász József kedvéért nem fog lemondani.

Madarász József félreértett szavait igazítja helyre. A tűzértséget és műszaki csapatokat ő is követeli a honvédségnek.

Lits Gyula utal arra, hogy már a múlt évben amellett szólalt föl: a magyar ménes intézetek katonasága tartozzék a honvédség keretébe. Még ma sem történt erre nézve intézkedés, holott pedig valamelyes ígéretet erre nézve már kapott. Elismeri, hogy a honvédelmi keveset íger és amit íger, az megtartja. Kéri, tartsa meg azt az ígéretét is és ne juttassa szólót az egyszeri zsidó sorsára. Az egyszeri zsidó ugyanis régóta heverő pörét sürgette a kuriai bírónál. A bíró azonban azt felelte:

— Várjon! Majd, ha sorra kerül el referálom!

A zsidó elszomorodásában arra az ötletre jött:

— Talán a méltóságos ur van egy antisemit, s azért várat engem, mert rám is haragszik?

— Nos igen, — felelte a bíró, — antisemita vagyok, haragszom magukra, mert maguk feszítették föl a Jézust.

— Mi volt, — szólott a zsidó, — annak maga Jézus Krisztus az oka, hogy felfeszítették. Mért nem felebbezett a méltóságos bíró urhoz, akkor még ma is elintéztetlen volna az ügye és még ma is élne.

Ismételten kéri a minisztert, ne juttassa őt ennek a zsidónak a sorsára.

A vitát bezárták.

Fejérváry Géza br. honvédelmi miniszter kijelenti, hogy a ménesekre vonatkozó ígéretét fentartja most is, csak hogy az a kérdés sok nehézséggel jár. Ha sikerül ezeket a nehézségeket elhárítani, azonnal meglesz a ménesnek áthelyezése a honvédséghez. Ami pedig a sok jótanácsot illeti, amennyiben azok katonailag helyesek és politikailag esélyesek, azokat követni fogja. (Derűtség.)

Nagy István szólni akar.

Elnök: Ezútal bezártam, tehát nem szólhat senki. (Nagy zaj.)

Nagy István: En előbbjelentkeztem. (Nagy zaj.)

Elnök: Bocsánatot kérek, bezártam a vitát és föl akartam tenni a kérdést a szavazásra, de a kérdést félbe szakítottam, mert felállt a honvédelmi miniszter. (Ugron szólásra jelentkezik.) Tessék várni, mert én beszélek. En meg is tarthatom a szavazatokat. (Andreászky Gábor zajong.) Andreászky képviselő urat figyelmeztetem, ne beszéljen közbe. (Helyeslés.)

Ugron Gábor nem hallotta a vita bezárását s úgy hiszi, hogy Nagy Istvánnak joga van beszélni. (Nagy zaj jobb felől.) Jobb felől zajongnak, pedig aligha figyeltek az egész jelenetre.

Görgöy Béla: En figyeltem, tehát beszélhetek. Mit rágalmaz! (Helyeslés.)

Andreászky Gábor b. azt tartja, hogy elnöki anunciacióval nem lehet ledisputálni

azt, hogy Nagy István tényleg jelentkezett szólásra. (Nagy zaj, felkiáltások: Rendre!)

Elnök: Andreászky Gábor bárót rendre utasítom. (Zajos helyeslés.)

A tételt a ház megszavazta.

A Ludovika Akadémia tételénél.

Nagy István, tekintettel arra, hogy a Ludovika Akademiában már annyi jelentkezett, azt kéri, hogy ezen a bajon segítsenek. Sürgeti továbbá a magyar tannyelvű akadémia létesítését. Ami végül a tegnapi adatot illeti, amelynek forrásáról a miniszter azt mondta, hogy az a forrás zavaros, konstatálja, hogy az illető forrás egy fültanutól kapott információk.

A vitát bezárták.

Fejérváry Géza miniszter kijelenti, hogy ha valaki régi panaszt emleget, az még sem mond valami nagy argumentumot, előtte pedig csak az argumentum irányadó. Ugyanez az álláspontja a magyar tannyelvű katonai akademiára is. Ami pedig a fültanut illeti, tessék azt megnevezni és a miniszter el fog járni a dologban. Mért azt ne kívánják egy minisztertől, hogy a pletykáknak járjon utána. (Helyeslés jobb felől.)

A tételt megszavazták.

A csapatoknál

Thaly Kálmán az altiszti képzéshez szól. Kifogásolja, hogy a reformátusokat is letérdepeltetik a katonaságnál. (Derűtség.)

Hock János a kérdést nem látja másképp megoldhatónak, minthogy legyen katolikus gyalogság, református tűzértséget, lutheránus lovasasság és zsidó műszerész. (Derűtség.)

Fejérváry Géza b. miniszter kijelenti, hogy ebben a tekintetben, mint mindenben, a többséghez alkalmazkodnak. (Helyeslés.)

A tételt megszavazták.

Ot percz szünet volt.

## IDÓJÁRAS.

Légnymás: reggel 7 órakor 759.3 milliméter, délután 2 órakor 758.0 milliméter. Nőmérsék: reggel 7 órakor C° — 18.5, délután 2 órakor C° — 7.0. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor D. 4. délután 2 órakor DK. 3. Felhőzet: reggel derült, délután többnyire borult. Csapadék az aróbbi 24 órában: 0 milliméter.

## A bejelentő hivatal.

— Szabályrendelet a rendőri bejelentési kötelezettségről. Jóváhagyatott a belügyminiszter 105,116/V. 6. 1894. szám alatt költ intézkérényével. —

(Vége.)

11. §. A bejelentési hivatal a hatáskörébe tartozó ügyekben kívánt felvilágosításokat világi, egyházi és katonai hatóságoknak írásbeli megkeresésekre hátratilag, egyes hivatalos ügyekben eljáró hatósági közegek megkeresésére pedig rövid uton és azonnal megadni köteles. Szóbeli értesítés díjtalanul, írásbeli értesítés magánfeleknek a városi pénztár javára fizetendő 50 kr. díj mellett adatik.

12. §. Az első összeírás jelen határozmányok végleges jóváhagyását követő adóösszeírással egyidejűleg fog eszközöltetni, miért is a bejelentési kötelezettsége ezen összeírást követő napon kezdődik.

13. §. Jelen határozmányok ellen vétők, a mennyiben assal súlyosabb beszámítás alá eső cselekmény összekötve nincs — rendőri uton annyiszor — mennyiszor 50 krtól 50 frtig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendők. A pénzbüntetés kiszabásánál meghatározandó egyszersmind az elzáratás tartama, mely behajthatatlanság esetén ennek helyébe lép.

Ezen átváltoztatásnál 2 frtot fölül nem haladó pénzbüntetés helyett 12 óránál hosszabb ideig tartó elzárás nem állapítható meg. Két forinttól 10 frtig egy napi, azonfölül pedig minden 10 frtig terjedő összeg helyett egy-egy napi elzárás állapítható meg.

14. §. A büntetéspezsek a 88.587/880. számú belügyminiszteri körrendelettel kiadott utasítás értelmében hajtának be, kezelhetnek és a városi szegény alapjává fordítandók.

15. §. A jelen határozmányokba útközbe rendőri kihágások felett első fokban a rendőri kapitány, másodfokban a városi tanács, harmadfokban a magyar királyi belügyminiszterium bíraskodik.

A felebbezési határidő a határozat kihirdetésétől, illetve kézbesítésétől számítandó 3 nap.

16. §. A jelen határozmányok áthágására vonatkozó eljárás megindíthatása 3 hó alatt, a büntetés pedig 6 hó alatt évül el.

17. §. A rendőri bejelentési kötelezettség hatályba lépett 1895. évi január hó 1-től kezdve.

## IDŐJÓSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött: távirati szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Február 7. —

Fagy. — Délén csapadék.

## HIREK.

Február 7. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Richárd. — Protestáns naptár: Richárd. — Görögkeleti naptár (január 26.): Xenofon. — A nap két 7 óra 20 perceskor, — nyugszik 5 óra 9 perceskor.

Szabadságharcol emléktárgyak országos muzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölessy-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Február 10. Az aradmegyei takarékpénztár közzülése délután 10 órakor.

— Szabadságot altábornagy. Egbelli Zaitsek Károlyt, az Aradon is ismert, népszerű altábornagyot a király saját kérelmére várakozási illetményével szabadságot.

— Közigazgatási bizottsági ülések. Aradmegye és Aradváros közigazgatási bizottságma tartja február havi rendezésű ülését. A megyénél délután 9, a városnál délután 4 órakor veszi kezdetét az ülés, melyre a két bizottság tagjainak figyelmét e helyen is felhívjuk.

— A szamosvölgyi vasut küldöttsége a miniszterelnöknél. Tegnapelőtt a szamosvölgyi vasutársulat egy 12 tagú küldöttsége tiszteltgett Bánffy Dezső báró miniszterelnöknél, ki ezen vasutak egyik alapítója és a társulatnak annakelőtte elnöke volt. — A küldöttség nevében Korniss Viktor gróf üdvözölte a miniszterelnököt, kérve őt, hogy jóakaró támogatását a vállalatot ezutánra se vonja meg. A miniszterelnök a beszédre válaszolva, biztosította a küldöttséget, hogy az országos érdekű és hőzhasznu vállalat iránt, amilyenek a szamosvölgyi vasutat ismeri és tudja, bár megváltozott állásában, mindig figyelem- és érdeklődéssel fog viseltetni és azt töle telhetőleg támogatni fogja. Azután a küldöttség tagjaival egyenkint kezet szorítva, ebédre hívta magához. A miniszterelnöki ebéd, melyen az aradiak közül Vásárhelyi Béla és Boros Beni orsz. képviselő is részt vett, mindvégig kedélyes hangulatban folyt le. A lakomán Boros Beni és Eszaki Károly köszöntötték fel a miniszterelnököt, míg Neufeld Károly svédországi főkonzul a háziasszony egészségére ültette poharát.

— Becsukott iskola. A már-már szünni kezdő difteritisz ismét grasszálni kezd. A templom-utczai fiúiskola III. a) osztályában egy nap alatt öt difteritisz eset merült fel, miért is a főorvos a nevezett osztályban a tanítást 8 napra be- szüntette.

— Jégünnepély. Az aradi korosolyázó-egylet városiigeti jégpályáján, csütörtök délután 7-én dé. e. 11—1 óráig a 33-ik gyalogezred zenekara fog játszani. Beléptidij nem tagoknak és nézőknek a csarnokban 30 kr.

— A tél szezon leghidegebb napja — bizvást elmondhatjuk — tegnap volt. Ha mi leszünk egykor abban a bizonyos „legöregebb emberek” korában, kik elpusztíthatlan konzekvenciával emlékezni szoktak hideg, meleg, rossz és jó időre, bizonyára mi is beszélni fogunk egyszer az 1895. évi február 6-áról. Már azt hittük, váratlanul fog kitavaszkodni s ime, most jön ránk a legkeményebb nap. Tegnap reggel 6 óra tájban a hőmérő (de jó kifejezés ez is ebben a nagy hidegben) 11 fokot mutatott a zérus alatt, mire az ideitélben még nem volt eset. Port délben 4 fokra emelkedett fel a higany a fagyponthoz. Az emberek dideregve, nyakig begombolva, fülig felhajtott gallérral jártak az utcán s különösen az utasok panaszokdtek sokat, a kik meglehetősen hideget állottak ki a fűtött vasuti kocsiokban is.

— Hogyan dolgozika néppárt? Csáktornyáról írják az alábbi igen épületes dolgokat: A néppárt fanatikusan folytatja izgatásait. A papok teljes ornátusban az oltár előtt könyörögnek a hiveknek, hogy Wlassicsossal szemben mentsék meg a római katolikus vallást és az egyházat. A máskülönb jámbor és békés nép annyira fanatizálva van, hogy az ellenpártiak családtagjait sem kimélik és utlegekkel illetik őket az utcán. Egyes papok éjszaka feszülettel mennek a választókhöz és a keresztre esküdtetik meg őket, hogy Major Ferenczre szavaznak. Major még eddig nem mondott programbeszédet. A horvát parasz- tok elítélik papjaik lelketlen izgatását; a köz- igazgatási hatóság ujabban néhány horvát- országgi ferenczrendi barátot kiutasított, akik ide jöttek Major mellett korteskedni.

— Beszűntetett postahivatal. Kovaszin- czon — írja levelezőnk — a postahivatalt a község több lakosának kérelmére besűntet- tették. A miniszter azért intézkedett így, mivel a kincstár a kovaszinczi postahivatal fenntartására évenként 207 frtot ráfizet, a köz- ség pedig nem hajlandó hozzájárulni e teher fűdözéséhez.

— A nagymama és unokája. Hihetetlennek hangzó történetről tudósítják a „Magyar Hir- lap”-ot Aradmegyei Dolács (?) falu- ban élt egy 67 esztendőss asszony, Muschel Antónia. Az öreg asszonynak volt egy szép unokája, akit ő neveltetett s aki szerelmes volt egy fiatal emberbe. A csinos fiatal ember eljárt a házhoz s el is határozta, hogy elveszi a leányt. Azonközben azonban a nagy- mama is beleszeretett a fiatal emberbe s az egész vagyont neki ígérte, ha elveszi őt feleségül. A fiatal ember azon- ban még a nagy vagyon kedvéért sem lett hűtlen kedveséhez s mult szombaton oltárhoz vezette a leányt. Mikor az esketés megtörtént, hirtelen tompa zuhanás szakította meg a templomi csendet. Az öreg asszony esett össze a templomnak egy sarkában. Mérget vett be az es- ketési szertartás alatt. — Mi ebből a tul- régenyesen hangzó tragoediából nem tudunk de — nem is hiszünk semmit.

— Visszamenő közseg. Szemlakról írja levelezőnk: Az itteni u. n. társadalmi olvasókör, ugy látszik rövidesen be fogja fe- jezni pályafutását. Legalább erre enged kö- vetkeztetni a körnek folyó hó 3-án tartott közgyűlése, mely a helyiségváltoztatást tűz- vén napirendre, a többség akként döntött, hogy a jelenlegi rendkívül szűk és alkalmat- lan helyiséget tartja meg továbbra is. Itt kez- dődnek tehát az egyenetlenség, amennyiben az egyletnek számos tagja e határozat ellen foglal állást, s az egyletből ki lépés is csak napok kérdése. Valóban csodálatos azon kö- rülmény, hogy 8000 lakossal bíró közsegünk- ben még eddig semmi sem reuzálható. Volt már itt hitelszövetkezet, kaszinó, dalárda stb., de egy sem volt hosszú életű s mindez a la- kosság összeférhetlenségének tulajdonítható a mi — sajnos — eléggé jellemzi az emberek- nek egymás közti ellenségeskedéseit s azon ferdeséget, amely ez által kizárja azt, hogy a lakosság valami jóért, hasznosért, üdvösért lelkesüljön.

— A makói pénzügyigazgatóság. A melisz Viktor báró miniszteri osztálytanácsos Duka Marczel kir. tanácsossal Makóra utazott, az ott felállítandó pénzügyigazgatóság szervezése czéljából.

— Áthelyezett postamesternő. Legozs Ilona Kovaszinczi magy. kir. postames- ternő hasonló minőségben Glogovácra he- lyezettetett át.

— A francia magyar tudománya. Néhány hétig volt egy francia tiszt egyik előkelő főuri család pusztai birtokán. A tanyákon és a közeli

falvakban megfordult és megágyelt minden apró- lékosságot.

— Mindent értek jóformán, a mit beszélnek itt a magyarok — mondja, de azt nem értem, hogy miért hívják ezen a vidéken minden kutyát Takaródsz-nak. Akárhova megyünk, minde- nütt ezt mondják a kutyáknak!

— Az államjegyek bevonása. Az 1 forin- tos államjegyek bevonása az utóbi hetekben nagyot haladt. Az 1 forintosok forgalma már 11 milliónál kevesebb: a decemberi átlaghoz képest tehát közel 8 millió forinttal fogytak és remélik, hogy egy pár hónap múlva az 1 forintosok bevonása teljesen be lesz fejezve. A magyar kormány nem rég ismét egy millió forint aranyat deponált az osztrák-magyar banknál, melynek ellenében eddig csak kevés bankjót vett igénybe. A két kormány különben együtt öt millió forint aranyat deponált a banknál bankjegyek ellenében. E bankjegyek- kel 5 és 50 forintos államjegyeket vonnak be. A bank aranykészlete ez által 161.19 millió frtra emelkedett.

— Talált biciklit. Páratlan a talált tárgyak mérhetlen arzenáljában. A becsületes és kevésbé becsületes megtalálók rákadtak már gyűrtre, órára, mellűre és még sok minden egyéb- re — aszfalton, csatornában és egyebütt, de még bicik- lit senkisémet talált. Tegnap ez a csoda is megtör- tént, Aradon. Egy ur egy biciklit talált, melyet az igazolt tulajdonos átvehet a rendőrségen.

— Egy kis félreértés. Két utas ül be a II-ik osztályu kupéba. Egyik nő a másik férfi. El van minden foglalva, csupán ennek a két be- szállt utasnak jut még két ülés. Az ur egyenesen az egyik üres helyre teszi pakját, a másik helyre meg letezi magának. A nő áll. A kupéban álla- lános a megbotránkozás. A férfi szivarra gyujt és mint a ki legfinomabbul végezte dolgát, boldogan kezdi eresztgetni a bodor fűstökét. A peches nő kalaszt csitál be és így tör ki:

— Kérem, intézkedjék: látja, nem tudok leülni.

A kalasz azzal kezdi az urhoz:  
— Hogy hívják őnt?  
— Mi köze hozzám!  
— De ugy-e, ön é a pakk?  
— Persze hogy az,  
— Igen, de ez a nő nem ülhet le!  
— Nos és szabad tudnom, mit csináljak vele?  
— Vegye el!  
— Azt nem tehetem.  
— Miért?!  
— Először, mert ő nagykörösi és én kecske- méti vagyok; másodsor, mert van már feleségem.  
— A pakkot vegye el!!  
— Ugy? . . . Hát mért nem mondták ha- marább.

— Összeomlott székesegyház. Marzalában, a XIII. században épült Santo-Carlo ne- vű székesegyház tegnap délután istentisztelet al- kalmával menydörgésszerű robbással összeom- lott. A szerkesztentől jártak száma rendkívül nagy s daczára, hogy a mentési munkálatokat azonnal meg- kezdték, csak igen kevés embert mentettek meg. Eddig 45 holttestet és 35 su- lyosan sebesültet huztak ki a ro- mok alól. Egy fiatal ember, ki megmenekült a nélkül, hogy csak a hajszála is meggörbült volna, a nagy ijedelemtől meghalt.

— Budapest — Bécs — Róma. Az olasz kormány — mint Rómából jelentik — a bécs- trieszti telefonvonalnak Milánóval való össze- kötése tárgyában tárgyalásokba boosátkozott az osztrák kereskedelmi miniszteriummal. Mi- után Róma és Milánó között a telefon összeköt- tetés már meg van, közvetlen összeköttetés fog létesülni Bécs és Róma között is. Budapest beszélhet Béccsel, Bécs beszélhet Rómával, így tehát Budapest is beszélhet majd Rómá- val ha az olasz kormány és az osztrák minisz- terium tárgyalásai eredményre vezetnek.

— Köszönet a közreműködőknek. A kereskedő ifjak közművelődési köre vigalmi bizottságának elnöksége ked- ves kötelességének öméri, a mult hó 27-én, saját helyi- ségében megtartott estély alkalmából közreműködőknek, u. m.: Rosenthal Irma k. a., Lichtblau Regina k. a., Dr. De-tsch Ignó ur, Schreyer Harry ur, Mayer Ede ur, Zsolnay J. ur, és Spitz J. urak ez uton is szives fáradozá- sukért köszönetet mondani. A vigalmi bizottság.

— A leányok lelkével kereskedik. Az ár- tatlan kis leányok lelkével kereskedett Nagy Imréné, Eszényi Erzsébet, aradi kerit- tő. A rendőrség felfedezte galád üzelmét, s elzárta a lélektulárót.

— Az áruló szikra. Egy pozsonymegyéi kis faluban a napokban egy utazó szállott meg a korcsmában. Este vacsora után, ágyba bujt s kedélyesen cigarettára gyújtott. Egyszerre csak a cigarettára tűzből egy darab a földre hullott. Attól való félelmében, hogy a szikrától valami tüzet fog, felült ágyán s le akart hajolni a földre. Egyszerre csak azt látja, hogy az ágy alól egy kéznyszerű lámpa előré, mely a tüzet eloltotta s aztán visszahúzódott az ágy alá. Az utazó megijedt s egy perczre elgondolkodott, hogy mit csináljon. Egyszerre csak félhangosan elkiáltotta magát: Huh! de hideg van! — azzal kiugrott az ágyból s kiszaladt a szobából. Ott lármát ütött, mire a házbéli csakhamar lefülélték az ágy alá bujt tolvajt, aki bevallotta, hogy sok pénzt látott az utazónál s azt akarta ellopni. Mikor a tüz leesett a földre, a szőnyeg tüzet fogott s a jólelkű tolvaj nem tudta nézni, hogy tűz támad; eloltotta tehát a cigarettadarabot. Ez volt az árulója.

— Szocialista papok és főurak. Esztergomból a következőket jelentik: Molnár János komáromi apát-piébánost a hercegprímás lelkészi állásától saját kérelmére fölmentette. Az agilis fiatal főpap lakóhelyét Budapestre teszi át, hol mint az ujonnan alakult néppárt központi intéző bizottságának igazgatója fog szerepelni s a legközelebbi képviselőválasztások alkalmával képviselőjelöltül is fel lép. Utódnál egyelőre adminisztratori minőségben Majláth Gusztáv grófot nevezik ki, a kinek távoztát az esztergomi szegények, valamint a klerikusok is nagyon sajnálják, mert a dugdagzag szeminaritumi mágnás-praefectus tekintélyes összegeket költött a gondjaira bizott kis papokra, mint szintén az esztergomi szegényekre is. Utóbbi időben áldozatkészége lényegesen megcsappant, a mennyiben csöndben és titokban bár, de tetemes pénzzel segítt az egyes vidéki katolikus népgyűléseket. A fiatal distinkció nélküli pap pár hét óta a főrendiháznak is tagja, ahol egyszerű fekete talárjában kirívó feltűnést fog kelteni a ragyogó öltözete, s a főpapok között. Ehhez úgy jutott, hogy az egyházpolitikai küzdelmek idején a osaládi birtokokból reá ruháztak annyi ingatlant, a mely után kellő adócsensuat fizet. Ugyanezen alkalommal Kálmán nevű öcséje is hasonló osztalékban részesült, melynél fogva a legközelebbi főrendiházi ülésre négy Majláth gróf-testvér fog berukkolni, mindannyian a szerencsétlen véget ért Majláth György országbíró fia.

— Zalogházi árverés lesz ma reggel Weiss Dávid elnökletében.

— Pályázatok. Történelmi tanári állásra a kúmei magyar kir. tengerészeti akadémiánál márcs. 15-éig; vegyes állásra a cs. és kir. blumani löpörgyárban febr. 20-áig.

### GYÁSZROVAT.

† Antal Károly, mint egy hozzánk be- küldött gyászlap jelenté, február hó 6-án, d. e. 10 órákor, életének 78-ik boldog házasságának 49-ik évében elhunyt. A boldogultnak földi maradványai február hó 7-én, d. u. 3 órákor fognak Tökölly-tér 6. sz. a. házból a helybeli közsírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az egyesztelő gyászmise áldozat pedig február hó 9-én, d. e. 9 órákor fog a helybeli Minorita-ayák templomában bemutat- tattatni. Nyugodjék csendesen!

### EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(\*) Az aradi vendéglősök és kávéosok ipar- társulata f. évi február hó 12-ik napján d. u. 3 órákor a „Három király“-hoz címzett fo- gadó szokott helyiségében rendez évi köz- gyűlést tart, melyre a t. tag urak ez uton is meghívattak. Tárgysorozat: 1. Elnöki jelen- tés a lefolyt 1894-ik évről. 2. A számvizsgáló bizottság jelentése a társulatnak 1894-ik évi vagyónállagáról. 3. A lelépett társulati ügyész munkadíj jegyzékének bejelentése és történt kifizetésének jóváhagyása. 4. A tisztikar meg- választása. 5. Esetleges indítványok tétéle. Aradon, 1895. évi február 6-án. Schór Al- bert elnök.

### MULATSÁGOK.

#### Farsangi naptár:

Február 9. Az aradi tornászok társasestélye a Kris- pin-teremben.

Február 16. Az aradi polgári jótkönyv négylet jel- mezbálja (Fehér Kereszt.)

Február 16. A kurtóci olvasó-egylet táncestélye.

Február 21. A szegény tanulókat segélyző egyesü- let jótkönyvező bálja (Fehér kereszt.)

Február 24. A szárnyaskerek dalkör álarosos bálja a Fehér keresztben.

(=) A kereskedő ifjak közművelődési köré- ben, (Nádor szálloda) f. hó 10-én, este 8 óra- kor Somogyi Gyula, az aradi kereskedel- mi akadémia népszerű tanára fog fölolvasást tartani „a forradalom és a kiegye- zésről.“ Ezen érdekes estélyre a tagok va- lamint a tagok által bevezetett férfi és női vendégek is szívesen láttatnak.

(=) A csermői kaszinó egylet saját könyv- tára javára folyó évi febr. hó 10-én Bá- dé Pista gyulai teljes zenekara közreműködésé- vel, saját helyiségében zártkörű táncvígalmat rendez. Kezdeté este 8 órákor. Belépti-díj: személyenkint 3 korona. Felülfizetések köszö- nettel fogadottnak és hirilapilag nyugtáz- tattnak.

### SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

#### A színház műsora:

Február 7. (Csütörtök) Bánymester, operette.

Február 8. (Péntek) Vadorzók.

Február 9. (Szombat) Faust, opera.

Február 10. (Vasárnap) Délután: Charlie néni, bohózat; este: Szókimondó asszonyság, szimf. (Bérlés színetben.)

\* Válás után ment tegnap este kis kö- zönség előtt. Az est sikere F ó r i s s a Pis- ta kezeibe volt letéve, ki erős indis- pozíciója daczára is kiváló eleganciával s jókedvvel játszott meg Duval Henryt, sőt nyilt színen is tapsot kapott. Az anyóst Tolnainé, ez a temperamentumos komi- bától láttuk, ki sok eredetiséget öntött ru- tint követelő szerepébe. — R ó n a s z é- ki, Delli Emma, Szendrei, A n g y a l Ilka, Gal osztozkodtak a gyorsmenetű előadás erkölcsi eredményében, a felhangzó tapsokban.

\* A Magyar Szalon, egy pár magyar író- tól származó közlemenyre nem tekintve, febr- ruári füzetét a skandináv népek irodalmának bemutatására szenteli. A fordítás G u t t e n- b e r g Pál tollából eredt, a ki nem egy író- nál kitűnően eltalálta az író jellemzően be- mutató darabot. Igy Drachmann Holger, Kjell- land stb. ügyesen választott munkálatokkal vannak bemutatva. Kár, hogy Jacobson, Niel- sen s főképp Pontoppidan kimaradtak, amde az is, a mit kapunk, dícséretünket és elismeré- stünket érdemli ki. A képek Hølsfeld Axel, Holmtoe és Kroyer művészetéről nyujtanak fogalmat. A Szalon ez érdekes füzetének ára 85 kr. A füzet kiállítása ismét pazar, tartalma dus. Melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe. Megrendelhető a kiadóhivatalban (Budapest, IV., Sebastyán-tér 6.)

\* Milleniumi történelmi munka. Az Athe- naeum r. társulat kiadásában megjelenő „A magyar nemzet története“ című tizkötetes milleniumi nagy munkának tizedik és tizenegyedik füzetét vettük. A ti- zedik füzettel befejezést nyer „A vezérek kora“, melynek utolsó fejezetei „Belső hábo- ruk, A kereszténység terjesztése“, „István külföldi háborúi“, „Az örökösödés kérdése és István halála“. Ezen részt követi a régi Ma- gyarország története, melyben visszavezetnek bennünket kiváló történetíróink Magyarorszá- gnak a honfoglalás előtti történetére, melyet nem régiben elhunyt kiváló tudósnk: F r ö h- l i c h Róbert írt, kinek nagybecsű irodalmi hagyatékát K u z s i n s z k y Bálint és Na- gy Géza rendezték sajtó alá. Ebből az ökből ké- sett ez a „Magyarország története a honfog- lalásig“ című rész, mely tulajdonképen a nagy munka első kötetét ayítja meg és ezért külön lapszámozva van, hogy a kötetben kelio he- lyére illeszthető legyen. A klasszikus törté- nelmi stílusban megírt szöveghez a számos és nagy részben eddig magyar munkákban még sehol be nem mutatott ábrázolatok vannak csatolva, még pedig oly nagy számban, hogy azok címzészerinti felsorolás is hosszadalmas volna. Ez a rész valóban csak fokozni fogja a: t a nagy érdeklődést, melyet a művelt ma- gyar közönség ennek az epoohális nagy mű- nek előző füzeteit fogadta, a melyekkel im-

már az egész ország el van árasztva. Egyes füzet ára 30 kr. Előfizetés negyedévre (12 füzet) 3 frt 60 kr. Félévre (24 füzet) 7 frt 20 kr. Kapható minden hazai könyvkereske- désben.

\* Az 1848-49-iki magyar szabadságharc története című nagy munkából most jelent meg a 29-ik füzet, amelyben Gr a c s a György Kos- suth toborzó körutját, továbbá Lamberg megöle- tését mondja el egészen új adatok nyomán nagy élénkséggel. A füzet érdekes képei a következők: Hents Henrik osztrák tábornok Budavár védője, Párba a csataterem. Vitésségi érdemj. L. Zichy Jenő gróf kivégzése Lőrén, 1848. szept. 30-án. Puchner Antal báró erdélyi főhadparancsnok, Ki- áltvány 1848-ból, Gáspár András a képviselőház- ban, bemutatja a lefegyvertet hervát sereg zás- lóit. Latour osztrák hadügyminiszter holttestét lámpára huzza a bécsi nép 1848 okt. 6-án. Rész- let a bécsi 1848 októberi forradalomból. A schwe- cháti csata 1848 okt. 30-án. Báró Mednyánszky László.

### TÁVIRATOK.

#### Általános kihallgatás.

Bécs, február 6. (Saját tud. táv.) O felsége holnap csütörtökön, a jövő hét elején Cap-St. Martinba történeendő uta- zása előtt utoljára fog általános kihallga- tást adni.

#### Kedvező pénzügyi állapot.

Budapest, január 6. (Saj. tud. táv.) A „Bud. Tud.“ jelenti: Az állami bevéte- lek, különösen a közvetett adókból eredő bevételek legutóbbi hetekben oly annyira kedvező eredményeket tüntetnek fel, hogy a pénzügyminiszter, amint halljuk, költ- ségvetése fedezeti tétéleinek tárgyalásakor a képviselőház előtt a különböző fogyasztási adók czime alatt bevételeinek 700—800,000 frttal való felemelését fogja javasolni. Az egyes tárczák költségvetési kiadási tétélei némelyikének már eddig is elhatározott és netán még elhatározandó felemelése ezalatt bőven fedeztetik. Az 1895. évi állami költségvetés mérlege minden esetre felesleggel fog bezáródni.

#### A Perczel-Szapáry párbajügy.

Budapest, február 6. (Saj. tudósítónk Perczel belügyminiszter párbajügyét Szapáry Lászlóval a törvénszéknek ma kellett volna tárgyalni. Az igazság- ügyminiszter magához kérvén az iratokat, valószínűleg királyi kegyelemmel töröltetni szándékozik a pört. A tárgyalást elhalasz- tották.

#### A Margitsziget megvétele.

Budapest, február 6. (Saj. tud. táv.) A főváros közgyűlése erős vita után név- szerinti szavazással, 139 szavazattal 124 ellenében elvetette a Margitsziget megvá- sárlásának tervét. Mint a teremben be- szélték, sokan azért szavaztak J ó z s e f főherceg terve ellen, mert a székesfehérvári néppárthoz üdvözlő táviratot intézett.

#### Nagy hidegek.

Budapest, február 6. (Saj. tud. táv.) Rémséges hideg uralkodik. A Duna jege már alig uszik, s holnapra valószínűleg befagy. Hasonló hírek érkeznek Felső- Olaszországból is. A jóslat a hidegnek, tartósnak jelzi.

#### Fennakadt közlekedés.

Budapest, február 6. (Saj. tud. táv.) Csap és Nyiregyháza közt, tegnapelőt- től a vonatok nem közlekedhetnek mert a hóban elakadtak. Hat mozdony ment segítségül, de mindeddig hasztalan fára- doztak. Az utasok Csapon vannak.

A holnapi választás.

Csáktornya, február 6. (Saj. tud. táv.) A holnapi választásra rendkívül erős készülődések folynak. A szabadelvűek csupán katonaságot kértek és kaptak is a rend fontartására. A néppártiak papokkal árasztották el a kerületet.

Az abauj-szántói gözmalom.

Abauj-Szántó, február 6. (Saj. tud. táv.) A gözmalom ügye kissé javult. A hitelezők meggyőződve az igazgatóság becsületes törekvéséről, 15 napi haladékot adtak egy teljes, hiteles mérleg összeállítására, — addig a malom ügyének vezetését egy felügyelő bizottságra bízták.

A Neukom-ügy.

Nyiregyháza, február 6. (Saj. tud. táv.) Neukom ügyben a vizsgálat még mindig folyik. Kihallgatják a bonczolást végzőket, köztük Lovrich tanárt. Az ügyészség hír szerint vád alá helyezést indítványoz.

Oriási tüzvész.

Catania, február 6. (Saj. tud. táv.) Ismeretlen okból keletkezett óriási tüzvész pusztította el a gözmalmot és a tésztagyárat. Az oltásnál fáradozó katonák közül három súlyos égési sebeibe belehalt s a tüzoltók közül öt megsebesült. A kár 2 millió lira. Ezer munkás vesztette el kenyérkeresetét.

Tüntetés Casimir ellen.

Nizza, február 6. (Saj. tud. táv.) Casimir Periert megérkeztek a »szökevény« kiáltásokkal fogadták.

Magyar lövész diádala.

Monte-Carló, jan. 6. (Saj. tud. táv.) A híres pisztolylövő-verseny nagy díját a bajai Vojnich Oszkár nyerte el szabályos, hibátlan lövéseivel. A galamblovész nagy díjára is pályázott Vojnich, de ebben erős versenytársa lesz másik honfitársunk: Sibrik. (Megjegyzendő, hogy eddigelé ezt a nagy, 20,000 frankos díjat csak egy magyar nyerte el: Feste-tis Tasziló gróf.)

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

Gyenes és Balog özég jelentése.

Budapest, február 6.

Gubona-üzlet: Buzát ma jól kínáltak a vételkedv jobb volt az irányzat osendes lett, elkelt 20000 mm teljes napiárakon.

Table with columns: Tiszavidéki, Tolnai, Északmagyarországi Raktárokon, Zab. Rows show prices in mmassa, kilogramm, and forint.

Határidő-üzlet: Amerikából igen szilárd árfolyamokat jelentettek, s nálunk alig 1-2 krral indult szilárdabban az üzlet búzában, s tekintettel a gyenge üzletmenetre úgy zárult is. — Tengeri változatlanul indult, s

igen csekély üzlet mellett zárlatig változatlan maradt is. Zab és Rozs változatlanok.

Zárul 11 órakor

Table with columns: Buza márczius-április 1894, Buza szeptember-október 1894, Tengeri május-június 1894, Tengeri őszre, Zab márczius-április 1894, Zab őszre, Káposztarepce.

Külföld: New-York: búzára 7/8-1 tengerire 1/8-1/8 szilárdabb. Chicago: búzára 7/8-1 tengerire 7/8-1 szilárdabb, Páris és Liverpool szilárd, London változatlan.

Ertéktőzsde: Osztrák hitelrészvény szilárd árfolyamokon indult, zárlat felé azonban némileg megianyult. — Helyi papírok változatlanul indultak, s csekély kereslet mellett lanyhábban zárultak.

Zárul 11 órakor:

Table with columns: Osztrák hitelrészvény, Magyar hitelrészvény, Osztrák államvasut, Rima-Murányi, Déli vasut.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1895. évi febr. hó 5-én. Rizott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronkint 400 klgon felüli súlyban) 41.5-42. krig. Öreg közép (páronkint 300-400 kilogramm súlyban) 41.5-42. krig. Fialat nehéz (pkint 320 klgon felüli súlyban) 43.5-44.5 krig. Fialat közép (pkint 251-320 krig súlyban) 43.-43.5 krig. Fialat könnyű (pkint 250 klg. terjedő súlyban) 43.-44. krig. II. Magyar sertés: Nehéz (páronkint 280 klgon felüli súlyban) 41.5-42. krig. — Közép (pkint 220-280 klg. súlyban) 42.-42.5 krig. — Könnyű (pkint 220 klgig terjedő súlyban) 43.-44. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klg. felüli súlyban) 42.5-43. krig. Közép (páronkint 220-260 klg. súlyban) 42.5-43 krig. — Könnyű (páronkint 220 klgig terjedő súlyban) 40.-41. krig. Sertéslelt-szám 1895. febr. hó 3-án volt készlet 110,855 darab. 1895. febr. hó 4-én felhajtator: 1078 darab. 1895. febr. 4-én elszállított 2846 drb. 1895. febr. 5-én maradt készletben 109,087 drb. — A rizottsertés üzletirányzata: Kissé kellemesebb.

Szesz-üzlet.

— Február 6. —

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 32.75, kisarinyben 33.— hordó nélkül per 100 liter 1/2 beleértv. 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az »Aradi Közlöny« távirati tudósítása. — Budapest, február 6. d. a. 5 óra.

Table with columns: F, m, j, Irányzat, 100 klg. ár (frttól, frtig). Rows include Buza bányai új, Buza tiszavidéki, Buza pestvidéki, Buza fejérmogyei, Buza bákakai, Rozs új, Arpa takarmány, Arpa égetni való, Arpa sörfőzdei, Zab, Tengeri bányai, Tengeri másomű, Káposzta-repce bányai, Kőles, Buza szept.-okt., Buza márcz.-ápr., Buza máj.-jun., Rozs szept.-okt., Tengeri jul.-aug., Tengeri aug.-szept., Tengeri októberre, Zab márcz.-ápr., Zab szept.-okt., Káposzta-repce aug.-szept. 1894.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1895. február 6.

Table with columns: Magyar aranyjárdék 4%, Magyar koronajárdék 4%, Magyar arany 4 1/2%, Magyar ezüst 4 1/2%.

Table with columns: Magyar keleti vasut 1276, Magyar földtehermentesítési kötvény, Magyar italmegváltási kötvény, Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény, Magyar nyereség-sorsjegy kölcsön, Tiszasszabályozási és szegedi kölcsön, Osztrák papírjárdék, Osztrák járadék ezüst, Osztrák járadék arany, Korona járadék, 1860-ki államsorsjegyek, Osztrák-magyar bankrészvény, Magyar hitelbank részvény, Osztrák hitelintézet részvény, Osztrák-magyar államvasut, 20 frankos arany (Napoleonkor), Német birodalmi márka, London, Páris.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Fiatl menyecske. (Arad) Kérdezősködéseire álljon itt a következő válasz:

I. Azon első látogatást, melyet új ismerőseink a városba érkezésük után hat hónap mulva tesznek nálunk, nem vagyunk kötelesek nyolcz nap alatt viszonzni. Ha az ilyen látogatást pár hét eltelte után adjuk is vissza, nincs joga nehezteni a hat hónapos látogatónak. Mert nekünk ép oly tiszteletreméltó okaink lehetnek a nyolcz napon túli késedelmezésre, mint nekik teljes félve az az első látogatás megtételénél.

II. Gavallérember fiatalabb házaspár ösmerőseihex nem járhat, ha a férj egyszer-másszor nem viszonzozza látogatását.

III. Püspöki, főispáni vagy polgármesteri bankett után ugynevezett elismerő látogatást (rekones/százszvizit) tenni nem vagyunk kötelesek. ha a vendéglátó nem saját otthonában tartja azt. Hogy a bankettet viszonzni is illenek, nem hasonlító társadalmi állásu ember azon ne törje fejét.

IV. Az oly férjnek, kinek feleségét előtte való napon szöktették meg, nem mondunk részvét-nyilatkozatot. Görőcsösen szorongatjuk kezét. Szemünket lehunyva, fejünkkel jelentőségteljesen in-tegetünk. Az elhagyott férj e néma jelekből szabadon következtethet, amit akar. Mi pedig a körülményekhez képest magunkban azt gondoljuk: »Kellott ez neked, vén számar?« Vagy ezt: »Hej, te szerencsés kópé!«

VIZJELZÉS.

1895. évi február hó 6-án reggel 8 órakor észlelt víz-állások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vizmérőzén.

Table with columns: Észlelési állomás, Hőmérsék C°, Időjárás, Vizállás (cztimétr., cztimétr.), Jégvastagság. Rows include Branyioska, Gyulafehérvár, Arad, Makó, Szeged.

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi. A - jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi. Arad, 1895. február 6.

A m. kir. fölyammérnökli hivatal.

Aradvárosi

színház.

Évadberlet 125. szám.

Haviberlet 5. szám.

Csütörtökön, 1895. február 7-én

A bányamester.

Operette 3 felvonásban. Írták: West és Held. Zenéjét szerette: Zeller Károly. Fordította: Márkus József.

SZEMÉLYEK:

Table with columns: Roderik, herczeg, Fichtenau, grófkisasszony, Zwaok, bá yaigazgató, Elfrida, felesége, Dusei, írnök, Martin bányamester, Nelli, csipkeverő leány, Strobl, fogadós. Rows show names and associated roles.

Kezdeté 7 órakor.

KIS LOTTO.

Prágai:

36, 9, 21, 47, 81.

Nagy-Szebeni:

38, 40, 71, 56, 20.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

Arad sz. kir. város kap. hivatalától. 17844/1894. sz.

Felhivás.

A kocsii vezetők a színházhoz és onnan vissza oly sebesen szoktak hajtani, hogy a színházba igyekező gyalogosok testi épsége veszélyeztetve van.

Elrendelem ennél fogva, hogy a színielőadás kezdete és végeztével úgy az Atzél Péter-utcán, valamint a templom- és Deák Ferencz-utcák torkolatánál csak lassu menetben szabad hajtani.

Az ezen intézkedésem ellen vétők az 1879. évi XI. t.-cz. 120. §-a alapján büntetve lesznek. Arad, 1894. deczember hó 27-én.

Sariot Domokos főkapitány.

Magv. kir. Államvasutak. Üzletvezetőség Aradon.

23805/i. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak Piski állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1895. évi május 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított három éven át, vagyis 1898. évi április hó 30-áig.

A bérleti feltételek a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel és a borítékon «Ajánlat a piskii pályavendéglő bérletére» felirattal

ellátott ajánlatok lepecsételve 1895. évi márczius hó 15-én déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség I. osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 100 frt azaz egyszáz forint készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb 1895. évi márcz hó 14. déli 12 óráig a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon letendő.

Takarékpenztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1894. október hó 9-én.

Az üzletvezetőség.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Érvényes 1894. évi október hó 1-étől.

Budapest-Arad.

Table with columns for Budapest-Arad train routes, including stations like BUDAPEST, Szolnok, Csaba, Kétegyháza, Lökösháza, Kurtics, Sofronya, and ARAD.

Arad-Budapest.

Table with columns for Arad-Budapest train routes, including stations like ARAD, Sofronya, Kurtics, Lökösháza, Kétegyháza, Csaba, Szolnok, and BUDAPEST.

Erdély felé.

Table with columns for Erdély felé train routes, including stations like ARAD, Glogovác, Gyorok, Paulis, Radna-Lippa, Konop, Berzova, Tótvár, Soborsin, Piski, Gyulafehvár, and Tövis.

Erdély felől.

Table with columns for Erdély felől train routes, including stations like Tövis, Gyulafehvár, Piski, Soborsin, Totvár, Berzova, Konop, Radna-Lippa, Paulis, Gyorok, Glogovác, and ARAD.

Arad-Csaba-Nagyvárad.

Table with columns for Arad-Csaba-Nagyvárad train routes, including stations like ARAD, Sofronya, Kurtics, Lökösháza, Kétegyháza, Kigyós, Csaba, and NAGYVÁRAD.

Nagyvárad-Csaba-Arad.

Table with columns for Nagyvárad-Csaba-Arad train routes, including stations like NAGYVÁRAD, Csaba, Kigyós, Kétegyháza, Lökösháza, Kurtics, Sofronya, and ARAD.

Arad-Temesvár.

Table with columns for Arad-Temesvár train routes, including stations like ARAD, Uj-Arad, Németságh, Vinga, Orozifalva, Merozifalva, Szt.-András, and TEMESVÁR.

Temesvár-Arad.

Table with columns for Temesvár-Arad train routes, including stations like TEMESVÁR, Szt.-András, Merozifalva, Orozifalva, Vinga, Németságh, Uj-Arad, and ARAD.

Uj-Szt.-Anna-Kétegyháza.

Table with columns for Uj-Szt.-Anna-Kétegyháza train routes, including stations like UJ-SZT. ANNA, Simánd, Kisjendrő-Erdőhegy, Székudvar, Sikló, Ottlaka, Elek, and KÉTEGYHÁZA.

Kétegyháza-Uj-Szt.-Anna.

Table with columns for Kétegyháza-Uj-Szt.-Anna train routes, including stations like KÉTEGYHÁZA, Elek, Ottlaka, Sikló, Székudvar, Kisjendrő-Erdőhegy, Simánd, and UJ-SZT.-ANNA.

Mezőhegyes-Kétegyháza.

Table with columns for Mezőhegyes-Kétegyháza train routes, including stations like MEZŐHEGYES, Kamarásmaj., Nesze, Kovácsháza, Bánhegyes, M.-Bodzás, Bánkút, and KÉTEGYHÁZA.

Kétegyháza-Mezőhegyes.

Table with columns for Kétegyháza-Mezőhegyes train routes, including stations like KÉTEGYHÁZA, Bánkút, Megyes-Bodzás, Bánhegyes, Kovácsháza, Nesze, Kamarás-major, and MEZŐHEGYES.

Arad-Szeged.

Table with columns for Arad-Szeged train routes, including stations like ARAD, Szt.-Tamás, Pécska, Battonya, Tompa, Mezőhegyes, Csanád-Palota, Nagylak, Apátfalva, Makó, Kis-Zombor, and SZEGED.

Szeged-Arad.

Table with columns for Szeged-Arad train routes, including stations like SZEGED, Kis-Zombor, Makó, Apátfalva, Nagylak, Csanád-Palota, Mezőhegyes, Tompa, Battonya, Pécska, Szt.-Tamás, and ARAD.

Arad-Gurahonoz.

Table with columns for Arad-Gurahonoz train routes, including stations like ARAD, Ötvenes, Zimánd-Ujfalu, Uj-Szt.-Anna, Világos, Muszka-Magyarád, Pankota, Apatelek, Borosjenő, Borszeg-Beél, Boroshebes-Buttyin, Almás-Alosill, and GURAHONCZ.

Gurahonoz-Arad.

Table with columns for Gurahonoz-Arad train routes, including stations like GURAHONCZ, Almás-Alosill, Boroshebes-Buttyin, Borszeg-Beél, Borosjenő, Apatelek, Pankota, Muszka-Magyarád, Világos, Uj-Szt.-Anna, Zimánd-Ujfalu, Ötvenes, and ARAD.

Borosjenő-Csermő.

Table with columns for Borosjenő-Csermő train routes, including stations like Borosjenő and Csermő.

Csermő-Borosjenő.

Table with columns for Csermő-Borosjenő train routes, including stations like Csermő and Borosjenő.

M. kir. államvasutak.

29575/L. szám.

## Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak szentesi osztálymérnökségénél egy irodaszolgái állás üresedett meg, melylyel 210 frt azaz kétszázötven forint, illetve 1895. évi július hó 1-től 250 frt, azaz kétszázötven frt évi fizetés, 60 frtlakbér és szolgálati ruházat élvezete van egybekötve.

A polgári alkalmazásra jogosító hadügyi vagy honvédelmi miniszteri igazolvánnyal ellátott kiszolgált katonai altisztek az ily állások betöltésénél elsőbbséggel bírván, felhívjuk azon altiszteket, kik az 1873. évi II. t.-cz. értelmében jogosultsággal bírnak és pályázni óhajtanak, hogy említett igazolvánnyal felszerelt folyamodványukat — melyben a vasuti szolgálatra képesítő, 35 évet meg nem haladó koron, ép egészséges testalkaton kívül a magyar nyelv szóval és írásban való bírása, a számolás elemeiben való jártasság, valamint a magyar honpolgárság keilben igazolandó — következő czim alatt: „A magyar kir. államvasutak üzletvezetéségének Aradon. Pályázat irodaszolgái állásra” borítékba zárva legkésőbb 1895. évi márczius hó 1-ig terjeszszék be; minthogy az ezen napon túl beérkező kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A kérvényre 50 kr. bélyeggel még el nem látott mellékleteire pedig egyenként 15 kr.-os okmánybélyeg teendő

Aradon, 1894. december 24-én.

**Az üzletvezetéség.**



Védjegy. Védjegy.

**M**ária-  
\* **czelli**

**Gyomor-**  
\* **cseppek**

nagyszertén hatnak gyomor bajknál, nélkülözhetetlen és általánosan ismeretes házi és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehelet, teltség, savanyu, felbőffögés, hasmenés, gyomorégés, felesleges, nyálkakiválasztás, sárgaság, andor és hányás, gyomorgörzés, szűkülés.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a menyinyiben ez a gyomortól származott, gyomorfallerhelésnél étellekkel és italokkal, gittizták, májbajok és hámorholdáknál.

Említett bajknál a **Máriaczei gyomorcseppek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Magyarországi főraktár: **Török József** gyógyszer-tára Budapest, Király utca 12 sz.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brády) és ezen szavakkal: „Valóságát bizonyítom”.

A **Máriaczei gyomorcseppek** valódián kaphatók.

Aradon: **Ring Lajos, Kiss István, Schäffer és Földes Kelemen** urak gyógyszer-tárában.  
Buttyinban: **Tomcsányi L.** ur gyógyszer-tárában. Kőrösbányán: **Schisegyi Károly** ur gyógyszer-tárában. Uj Szt.-Annán: **Felátár Ad.** és **Vargassy János** urak gyógyszer-tárában. 34 5—22.

## Kiadó lakások.

**A Vörösmarty utca 3. sz. házban egy másod emeleti utcaiz lakás, két földszinti udvari lakás és egy lakatos műhely kiadó.**

95. 2—3.

Bővebbet Zádor Bertalannál, az I-só magy. ált. biztosító társaság irodájában.

Világosi járás főszolgabírájától.

697/1895.

96. 1—1.

## Pályázati hirdetmény.

Kovaszincz községben. üresedésbe jött születési állásnak Kovaszincz község székházának f. évi márczius hó 4-én d. e. 10 órakor választás utján leendő betöltésére pályázatot nyitok.

A születési állás javadalma: 40 frt évi fizetés, születési eseteknél 1 frt s egyéb alkalmankor 20 kr látogatási díj.

Felhívom a pályázni kívánó oklev. születőket, hogy képesítettséget igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket f. évi márczius hó 3-án déli 12 óráig ide adják be.

Világos, 1895. január 31-én.

Monti  
főszolgabíró.

Világosi járás főszolgabírájától.

700/1895.

97. 1—1.

## Pályázati hirdetmény.

Kerek községben üresedésbe jött születési állásnak Kerek község házában folyó évi márczius hó 18-án d. e. 9 órakor választás utján

leendő betöltésére pályázatot nyitok.

A születési állás javadalma 50 frt évi fizetés és születési eseteknél 1 frt.

Felhívom a pályázni kívánó okleveles születőket, hogy képesítettséget igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket f. évi márczius hó 17-ének déli 12 óráig ide adják be.

Világos, 1895. január hó 31-én.

Monti  
főszolgabíró.

## M E G H I V Ó.

„AZ ARADI VERSENY-EGYLET”

1895. évi február hó 10-én d. u. 4 órakor Aradon, a jóságigazgatóság tanácstermében tartandó

## k ö z g y ű l é s r e.

**Napirend:**

1. Jelentés az egylet 1894. évi működéséről.
2. Az 1894. évi számadások bemutatása, titkárnak a felmentvény megadása.
3. 1895. évi költségvetés előterjesztése.
4. Indítványok.

Arad, 1895. január 28-án.

A választmány nevében:

**Végh Aurél**

98. 1—1.

alelnök.

25853/1894.

## Hirdetés.

A nagymélt. földmivelésügyi m. kir. miniszter ur 7286/94. sz. a. kelt rendelete nyomán ezennel közhírré tétetik, hogy a csehországi cs. kir. helytartóság f. évi november hó 5-én 153,685. sz. a. kelt hirdetménye szerint a magyarországi sertések azonnali levágás céljából mindazon csehországi városokba bevihetők, melyekben közbághid van, hova az állatok a vasuti állomástól lófogatú kocsikon szállítandók.

Arad, 1894. december 15.

**A városi tanács.**

Az igen tisztelt közönség szives tudomására hozom, hogy Aradon 6 éven át

## Tóth és Sonn cég

alatt folytatott társas **szabó üzletet** a mai napon közös barátságos megegyezés utján megszüntettük és az üzletet az összes cselekvő és szennvedő vagyonnal átvevén azt

# Sonn József

ezelőtt „MÜNZ F.”

törvényszékieleg bejegyzett cégem alatt a társas cég által

eddig birt helyiségben (Andrássy-tér Bing ház)

fogom tovább vezetni.

Hogy t. vevőim minden igényeinek eleget tehessek, **üzletemben kitűnő szabásról gondoskodtam**, nemkülönben a legjobb minőségű bel- és külföldi szövetek dús választékát tartom raktáron, valamint pontos és jutányos kiszolgálás által is megelégedésük elnyerésére fogok törekedni.

Midőn társas cégünk iránt eddig tanúsított jóindulatáért köszönetemet kifejezem, kérem azt számomra továbbra is fenntartani,

kiváló tisztelettel

**SONN JÓZSEF.**

83 4—10